

# KRAN & BÜHNE

Das Magazin für Kran- & Arbeitsbühnen-Anwender



Geräte für drinnen

Jobs in  
Hallen und  
Häusern

Neue Modelle bei AT-Kranen - Mehr „E“ bei den Scheren - Transportlösungen

## MAGNI: ERFAHRUNG, ZUVERLÄSSIGKEIT UND VIELSEITIGKEIT



### Magni DS2223RTB

#### Serienmäßig:

- 750 kg Korblast
- Hydr. Plattformausschub
- In voller Höhe fahrbar
- 4-Rad Lenkung
- 4x4 Allradantrieb
- Pendelachse
- Stützen mit automatischer Nivellierung
- Non-Marking Reifen
- Steckdose / Korb
- Abklappbares Geländer



Magni ES2212E



Magni ES-Serie

Dezember/Januar 2020  
23. Jahrgang | Nr. 164

**REDAKTION**  
Rüdiger Kopf, **Chefredaktion**  
E-Mail: rk@vertikal.net  
Alexander Ochs, **Redaktion**  
E-Mail: ao@vertikal.net  
Tel.: 0761 897866-0  
Fax: 0761 89786614

**Korrespondent GB/Irland:**  
Mark Darwin · E-Mail: md@vertikal.net  
E-Mail: editor@vertikal.net

**HERAUSGEBER**  
Leigh Sparrow · E-Mail: lws@vertikal.net

**PRODUKTION + VERWALTUNG**  
Nicole Engesser · E-Mail: info@vertikal.net

**Grafik:** Anke Mayr · E-Mail: am@vertikal.net

**Druck:** Quensen Druck + Verlag  
Utermöhlestraße 9 · D-31135 Hildesheim  
E-Mail: info-hi@quensen-druck.de

**ANZEIGENVERKAUF + KUNDENBERATUNG**  
Deutschland, Österreich, Schweiz,  
Skandinavien:  
Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag  
Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg  
Tel. 0761 897866-15 · Fax: 0761 89786614  
E-Mail: khk@vertikal.net

**Italien:** Fabio Potestà  
Mediapoint Et Communications SRL  
Corte Lambruschini  
Corso Buenos Aires 8, V Piano-Interno 7  
I-16129 Genova, Italien  
Tel. +39 010 570 4948  
Fax: +39 010 553 0088  
E-Mail: info@mediapointsrl.it

**UK, USA and all other areas:**  
Pam Penny · E-Mail: pp@vertikal.net  
Tel.: +44 (0)7917 155657  
Clare Engelke · E-Mail: ce@vertikal.net  
Tel.: +44 (0)7989 970862  
PO box 6998 Brackley NN13 5WY. UK

**KLEINANZEIGEN**  
Karlheinz Kopp, Vertikal Verlag  
Sundgauallee 15 · D-79114 Freiburg  
Tel. 0761 897866-15 · Fax: 0761 89786614  
E-Mail: khk@vertikal.net

📄 Nähere Informationen zu Inseraten in unserer britischen Schwesterzeitschrift **Cranes Et Access** erhalten Sie auch unter obigen Adressen. **Kran & Bühne** erscheint achtmal pro Jahr. Der Jahresbezugspreis beträgt € 26,- (Einzelexemplar € 13,-). Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder. Nachdruck nur mit ausdrücklicher Genehmigung des Verlages und unter voller Quellenangabe. Alle Rechte vorbehalten. Zur Zeit gilt die Anzeigenpreisliste Nr. 2.

Abonnieren Sie online unter [www.Vertikal.net](http://www.Vertikal.net)

Vertikal Verlag Sundgauallee 15 D-79114 Freiburg Tel.: 0761 897866-0 Fax: 0761 89786614 info@vertikal.net <a href="http://www.Vertikal.net">www.Vertikal.net</a>	: The Vertical Press : PO box 6998 Brackley : NN13 5WY. UK : Tel.: +44(0)8448 155900 : Fax: +44(0)1295 768223 : info@vertikal.net : <a href="http://www.vertikal.net">www.vertikal.net</a>
--	--

© The Vertikal Press Ltd 2020  
ISSN 1436-7831

Mitglied von IPAF



**WISSEN, WAS ZÄHLT**  
Geprüfte Auflage  
Klare Basis für den Werbemarkt



**Titelthema**

Eine Haulotte Optimum 8 im Inneneinsatz

27



Von gut auf besser  
35



21  
Stabil und solide



22  
(Keine) Welle in Wilhelmshaven



40  
Alles drinnen?



42  
Dänischer Meilenstein



44  
Wilhelmi übernimmt



45  
Feste gefeiert

**Panorama**

Messekalender

5

Neuste Nachrichten

7

Boels will Cramo / Sinoboom topt andere Booms / Fendt Et Sennebogen

**Maschinen**

Stabil und solide

21

Was sich zuletzt bei Mobilkränen getan hat, hat Rüdiger Kopf eruiert.

(Keine) Welle in Wilhelmshaven

22

„Größere Stückzahlen in hoher Qualität“: Grove-Produktdirektor Andreas Cremer im Interview.

E-Schere oder eh Schere?

27

Neue Modelle und Optionen sollen Käufer von Scherensarbeitsbühnen locken. Welche, zeigt Alexander Ochs.

Von gut auf besser

35

Neue Transporttechnik (nicht nur) für Krane, Bühnen und Stapler präsentiert *Kran & Bühne*.

Alles drinnen?

40

Maschinen für Inneneinsätze stellt *Kran & Bühne* vor.

Dänischer Meilenstein

42

Ommelift hat die zehntausendste Arbeitsbühne ausgeliefert. Aus Dänemark berichtet Alexander Ochs.

Zwei Achsen, zwei Farben

46

Mammoet bringt den Liebherr LTM 1030 in seinen Hausfarben heraus. Unser Modell des Monats.

**Menschen**

Wilhelmi übernimmt

44

Thomas Wilhelmi heißt der neue Firmenchef bei SHK Arbeitsbühnen.

Feste gefeiert

45

Der britische Hersteller JCB weihet seine neue Deutschland-Zentrale ein. Alexander Ochs berichtet.

Einblick

47

Unser Foto des Monats und weitere Kurzmeldungen aus aller Welt

Webseitenverzeichnis

48

K&B's Liste wichtiger Internetadressen

K&B Laden

50

Batteriechecker von Banner / Neue Generation von SWF-Kettenzügen / Seilzuggeber bis zwölf Meter / Sensormontage ohne Tieflochbohren

Kleinanzeigen

51